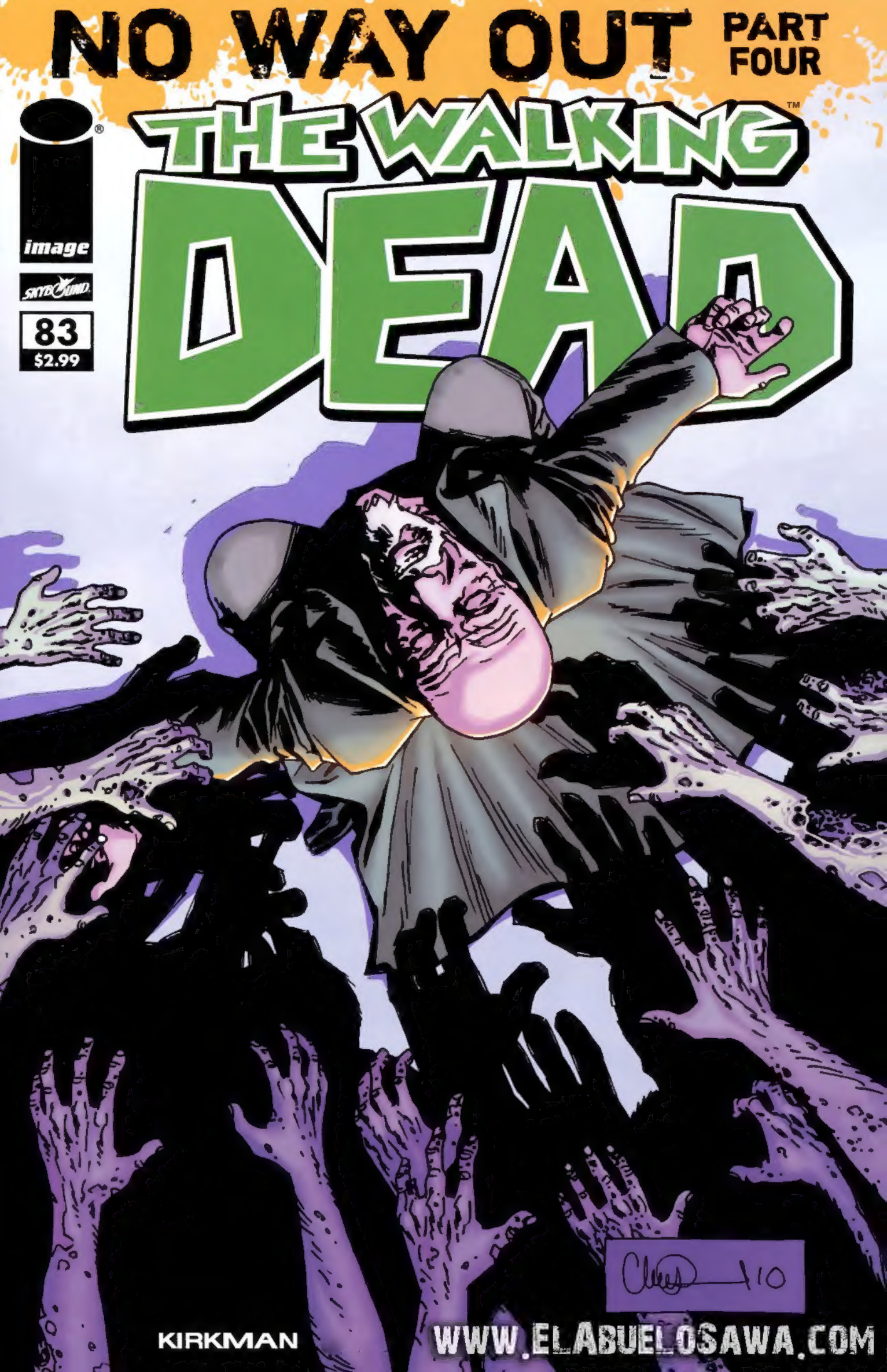
NO WAY OUT PART FOUR

THE WALKING DEAD™



image

SKYBOUND

83

$2.99

KIRKMAN

WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

SINA GRACE
Editor

Previamente:

Después de que Morgan haber sido mordido al tratar de proteger a la Comunidad de una infiltración de caminantes, Rick le ha cortado el brazo. Todos se replegaron a sus casas mientras las calles se inundaban de no muertos. Desconociendo si Morgan se convertirá, Carl lo vigila mientras Michonne reza a su lado. Andrea y el grupo que intentaba rescatarla siguen varados en la torre. Rick sugirió huir de la Comunidad y abandonar a las familias que permanezcan dentro.

For Skybound Entertainment

SKYBOUND

Robert Kirkman
chief executive officer

Sina Grace
editorial director

Tim Daniel
digital content manager

J.J. Didde
president

Chad Manion
assistant to mr. grace

www.skyboundent.com

For Image Comics

image

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Sarah deLaine
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Emily Miller
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
senior production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

Jana Cook
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #83. March 2011. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2011 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 71561

NO QUIERO SONAR INSENSIBLE... PERO SI TENGO QUE ELEGIR ENTRE MI HIJO Y EL HIJO DE OTRO...
ELEGIRÉ AL MÍO SIEMPRE.
LO SIENTO, SOLO ESTOY SIENDO HONESTO.
UNA VEZ QUE ESTEMOS AFUERA... ¿BUSCAREMOS LA MANERA DE AYUDAR A LOS DEMÁS?
SÍ, POR SUPUESTO.
NO LOS ABANDONA-REMOS.
MUY BIEN, ENTONCES REUNAMOS PROVISIONES, LO MÁS QUE PODAMOS LLEVARSIN QUE NOS ATRASE EL PASO...
...SALGAMOS DE AQUÍ MIENTRAS PODAMOS.

LAMENTO HABER SIDO UNA PERRA. NO ES MI INTENSIÓN SERLO, ES SOLO QUE... ASÍ SOY YO.
NO TE QUISE DECIR ESAS COSAS, QUISIERA PODER RETRACTARME AHORA. ¿SUPERAR LA MUERTE DE HIJO? ¿SEGUIR ADELANTE?
ALGUNAS VECES ME OIGO A MÍ MISMO Y... SIMPLEMENTE NO LO SÉ.
LA VERDAD ES QUE, TU FUERZA, COMO CONTINUASTE ADELANTE DESPUÉS DE PERDER A TU HIJO... ES LO QUE PRIMERO ME ATRAJO DE TI.
ERAS UN HOMBRE DESTROZADO CON TODA RAZÓN PARA RENDIRSE, PERO NO LO HICISTE.
SUPE UE SENTÍA ALGO POR TI EN CUANTO TE VI POR PRIMERA VEZ.
PERO SIMPLEMENTE NO PUEDO SER AMABLE.
NO PUEDO EXPRESAR MIS SENTIMIENTOS... COMO SI ESO DE ALGUNA MANERA FUERA REVELARME DEMASIADO... EXPONERME.
ASÍ QUE SIEMPRE APARENTO SER TRANQUILA, ESCONDO MIS EMOCIONES... TRATO DE SER FRÍA Y CALMADA.
TENGO DIFICULTAD DE ABRIRME CON LA GENTE.
Y AQUÍ ESTAMOS AHORA.
MORGAN, NECESITAS SABER LO MUCHO QUE ME IMPORTAS. SIEMPRE ME IMPORTASTE, NO IMPORTA COMO HAYA ACTUADO.
¿PODRÁS ALGUNA VEZ PERDONARME?

¿MORGAN?

RICK, ESPERA.
¿QUÉ PASA?
YO NO IRÉ.
ME QUEDARÉ AQUÍ CON SOPHIA.
PERO MAGGIE, ¿POR QUÉ? SABES QUE NO ES SEGURO PERMANECER AQUÍ.
NO SOY RÁPIDA, NUNCA LO HE SIDO. IGUAL SOPHIA... NO PODEMOS SALIR DE AQUÍ, NO A PIE, NO ATRAVESANDO A LOS MUERTOS.
ES SOLO QUE NO LO SIENTO CORRECTO. NOS ATRAPARAN, LO SÉ.
NO PUEDO ARRIESGAR LA VIDA DE SOPHIA DE ESA MANERA. NO PUEDO.
SI, TAL VEZ NO SEAS LO SUFICIENTEMENTE RÁPIDA. NINGUNO LO SOMOS. DE HECHO PENSÉ EN ESO.
¿ESE ERRANTE SIGUE EN EL PORCHE?
SI, ¿POR QUÉ?

¡OH, DIOS MÍO!
NO TE PREOCUPES.
HE HECHO ESTO ANTES.
DEBERÍAS LLEVARTE A LOS NIÑOS A OTRA HABITACIÓN

ESTÁ BIEN, ROSITA. AQUÍ ESTAREMOS SEGUROS.
ABRÁZAME FUERTE... NO PUEDO DEJAR DE TEMBLAR.

SEÑOR, POR FAVOR... LÍBRANOS...
ESAS PUERTAS SON SOLIDAS, GABRIEL. NO ENTRARAN AQUÍ, LO PROMETO.
NICHOLAS Y YO NOS MORIMOS DE HAMBRE, ¿TIENES ALGO DE COMER?

HABÍA MUCHOS DE ELLOS... ¿CREES QUE NOS VIERON ENTRAR AQUÍ?
ESTARÍAN DESTRUYENDO ESTE LUGAR SI NOS HUBIERAN VISTO. CREO QUE ESTAMOS BIEN, ERIC.

N-N-N--
NO PUEDO...

OKEY, SPENCER Y YO IREMOS POR ESTA CALLE, GLENN Y HEATH, USTEDES UNA CALLE MAS ALLÁ. MANTÉNGANLOS LO MÁS CERCA DE USTEDES POSIBLE, NO SE ALEJEN DEMASIADO, ATRAIGAN HACIA USTEDES LOS MAS QUE PUEDAN.
NOS REUNIREMOS EN SEIS CALLES MÁS ALLÁ... DESPUÉS REGRESAMOS, Y COMENZAMOS DE NUEVO.
SI HACEMOS ESTO VARIAS VECES, LOS DEBILITAREMOS... OJALA NO SUCEDA NADA QUE LOS ATRAIGA DE NUEVO.

LO SIENTO, MORGAN.

THUNK!
POR DIOS... ¡¿QUE ESTÁS HACIENDO?!

SÉ QUE SE VE MAL, PERO ESTO LOS ALEJARA DE NOSOTROS. PENSARAN QUE ESTAMOS MUERTOS COMO ELLOS.
FUNCIONO UNA VEZ.
SIGUE CORTANDO ESAS SABANAS, HAREMOS UN PONCHO PARA CADA UNO.
¿MICHONNE...?
MORGAN HA MUERTO.
¿QUÉ PUEDO HACER PARA AYUDAR?

YO IRÉ A MI ENFERMERÍA, NO SÉ QUIEN ESTARÁ ESPERÁNDOME AHÍ... NO PUEDO ENVOLVERME CON ESA MIERDA.
PUEDO AYUDARTE A LLEGAR ALLÁ SIN ESO.
SÉ QUE FUNCIONO ANTES, GLENN ME LO CONTO... PERO AUN ASÍ NO IREMOS. NO PUEDO CORRER ESE RIESGO.
NOS QUEDAMOS.
MAGGIE, ES SOLO CUESTIÓN DE TIEMPO ANTES DE QUE--- ESTÁ BIEN... TU LO HAS DECIDIDO, NO TENGO TIEMPO PARA CONVENCERTE.
SOLO ESPERO QUE HAGAS LO CORRECTO.
¿ESTÁS LISTA?
SI. YO TE SEGUIRÉ A DONDE SEA.
ADIÓS, CARL.
SI. ADIÓS.
RECUERDA, PONTE EN LOS HOMBROS LO MAS QUE PUEDAS, PARA QUE NO SE CAIGA... EMBARRA UN POCO EN EL PECHO Y LA ESPALDA... CÚBRETE LO MAS QUE PUEDAS...
BIEN, TODOS LISTOS. ES AHORA O NUNCA.

MANTÉNGANSE JUNTOS Y MUÉVANSE DESPACIO. PERMANEZCAN TRANQUILOS Y ESTAREMOS BIEN.
CREO QUE DENISSE ESTÁ LLAMANDO LA ATENCIÓN... ME ADELANTARÉ CON ELLA.

TENÍA RAZÓN, SE ESTÁN ALEJANDO DE LA REJA A MEDIDA QUE SE ADENTRAN MÁS HACIA ACÁ, SI PODEMOS ABRIR ESA REJA SIN ATRAERLOS A NOSOTROS... TENDREMOS EL CAMINO LIBRE.

RON, VAMOS...
¿RON?

RICK...

VAMOS, DOUGLAS... SABES QUE ESTE ES EL ÚNICO CAMINO.
YA CASI LLEGAMOS, SIGUE AVANZANDO.
¡UFF!
AVANZA, IGNORA ESO.
¡MAMÁ, TENGO MIEDO!
¡QUIERO REGRESAR!
DEJA DE HABLAR, NO PODEMOS REGRESAR.
¡VAMOS!
BASTA.
AHORA.
ESTÁN LLAMANDO SU ATENCIÓN.

AAAGH!
¡RON!

¡MALDICIÓN! ¡YA CASI ESTAS AHÍ, CORRE! TU SOLA PUEDES LLEGAR.
¡NO ME DEJES!

¡¡MAMI!!
AAAGH!

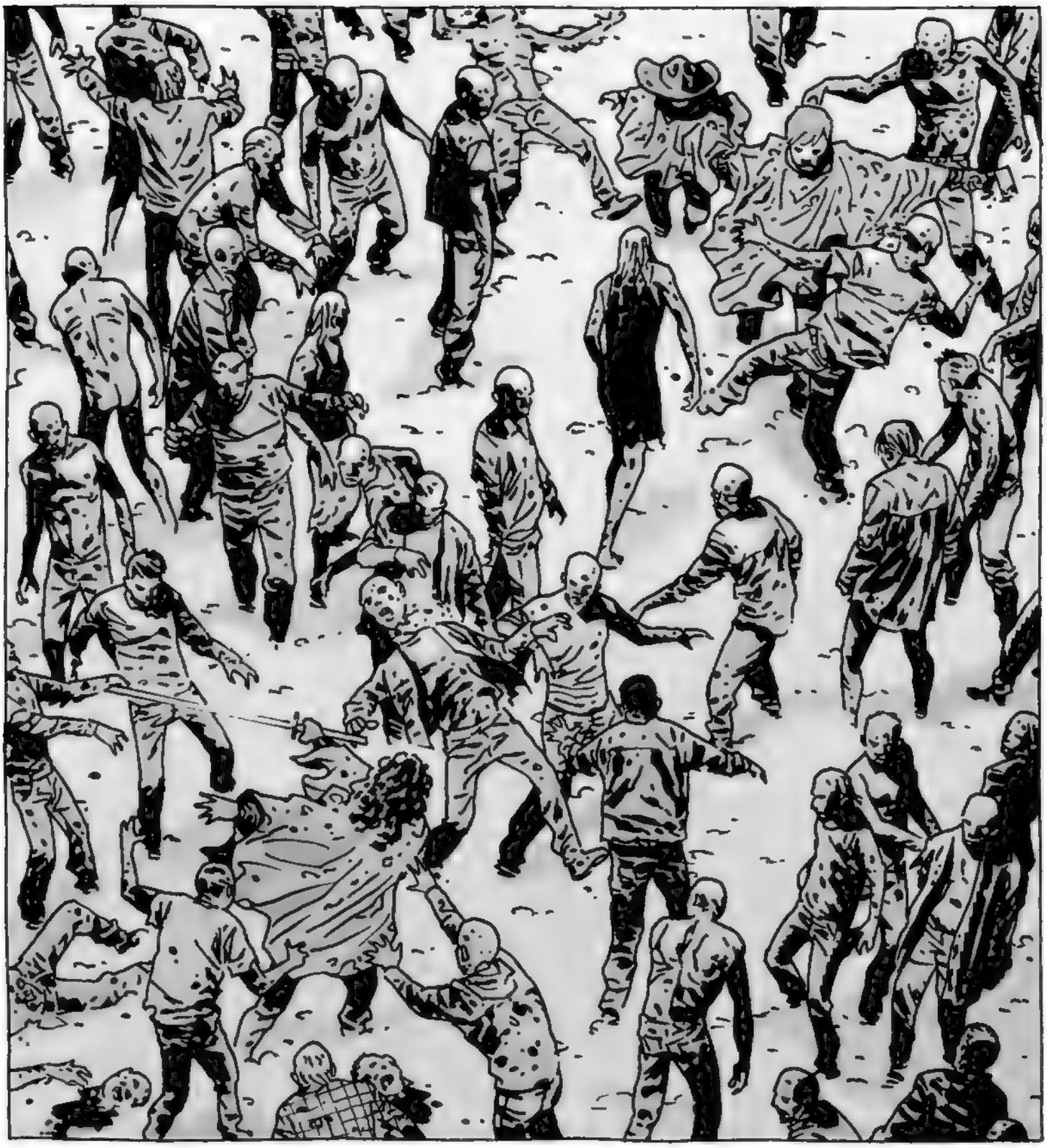
¡TIENES QUE DEJARLO! ¡NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER POR EL AHORA! ¡SUELTA SU MANO!
¡JESSIE!

¡NO PUEDO ABANDONARLO!

ESTO ES TODO... ESO--
¡RICK!
RIIICK!!
¡NO NOS DEJES!
PAPÁ-- ¡NO ME SUELTA!
¡PAPÁ, ME VAN A ATRAPAR!
¡PAPÁ!

LO SIENTO.
¡NO--- NOS--- DEJES!
THUNK!
AAAGH!
THUKK!

BLAM!
¡RICK!
¡VUELVAN ADENTRO! ¡ESTARÁN A SALVO DENTRO DE LAS CASAS!
BLAM!
¡DEJA DE DISPARAR!
¡DETENTE!
¡ATRAERÁS MÁS HACIA ACÁ!
NO MIRES HACIA AFUERA, CARIÑO.
IGNORA LOS GRITOS...
¿HAY ALGUIEN AQUÍ? ¡YA REGRESE!
¡¿HOLA?!



¡PÓNGANSE A SALVO!
¡YO LOS CUBRO!
BLAM!

¡DEJA DE DISPARAR ESA MALDITA ARMA!
THUNK!

NNGH.
¡GRARGH!
¡MALDITA SEA!
THUNK!
BLAM! BLAM!
BLAM!
BLAM!
BLAM!
¿ESTÁN TODOS...?

¿PAPÁ?

AH--
CARL!
WRAMM!
DIOS--
GRACIAS A DIOS.

WHUDD!
SIGUE RESPIRANDO, CARL.
¡SOLO SIGUE RESPIRANDO!
SHRIPP!
SIGUE RESPIRANDO...
¡¿RICK?!
¡¿QUE HA SUCEDIDO?!

WHUDD!
¡DENISE!
¡ABRE!
WRAMM!
¡OH, DIOS MÍO!
POR FAVOR.
¡SALVA SU VIDA!